Contento



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Más contento que ocho cuartos

[*adjetivo*]

• Montamos en el camión y yo más contenta que ocho cuartos.

• Este perdute, si saca un 5 en el exámen se va ya más contento que ocho cuartos.

Campos semánticos: Comparaciones Dichos Sentimientos

Comentarios:

Viene de una antigua moneda de 2 pesetas (= 8 cuartos). A finales del XVIII llegó una gran devaluación y perdió valor, de donde surge la expresión "¡*Qué xx ni ocho cuartos*!". Lo curioso es que la expresión "*Más contento que ocho cuartos*", usada en Peraleda, en toda la zona y en algunas otras partes, pocas, parece indicar todo lo contrario, que esos ocho cuartos tenían mucho valor. Es probable que en origen fuese algo así como *"Más contento que un niño con ocho cuartos",* y luego se abreviase.

Origen: Es español inusual. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

Los *ocho cuartos*"eran una moneda de ocho cuartos de peseta, o sea, una manera rebuscada de referirse a *dos pesetas*. A finales del XVIII llegó una gran crisis y esta moneda, que era la más usada, perdió valor. De ahí surge la expresión *"¡qué xx ni ocho cuartos!"*, que antes sería *"¡qué xx ni nada!"*.

Lo curioso es que la expresión "*más contenta que ocho cuartos*", usada en Peraleda, en toda la zona y en algunas otras partes, pocas, parece indicar todo lo contrario, que esos ocho cuartos tienen mucho valor, así que esta expresión debe de ser anterior a la época en la que esa moneda perdió valor. Es probable que en origen fuese algo así como *"más contento que un niño con ocho cuartos",* y luego se abreviase.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com